



Scan the QR code for  
other languages

XGIMI Technology Co., Ltd.  
Building A4, No. 1129 Century City Road, New and High-tech  
Zones, Chengdu City, China

service@xgimi.com    www.xgimi.com



# Elfin Flip

User Guide

Benutzerhandbuch

Manual del usuario

Guide d'utilisation

Guida all'uso

The XGIMI logo, consisting of the word "XGIMI" in a bold, sans-serif font. The letter "X" is stylized with a horizontal gap in the middle.

## CONTENTS

- 03 English
- 15 Deutsch
- 27 Español
- 39 Français
- 51 Italiano

## **Please read the user guide carefully before using this product.**

Thank you for buying and using XGIMI products. You should read this user guide carefully before using the product for both your safety and interest.

XGIMI assumes no responsibility for any personal injury, damage to property or other loss caused due to failure to operate this product according to the instructions or precautions in this user guide.

## **About this user guide**

The copyright of this user guide belongs to XGIMI.

The trademarks and names mentioned in this user guide belong to their respective owners.

The content in the user guide may differ from the product.

Any objections to any content or clause found within the Instructions should be reported to XGIMI Technology in written form within 7 days after the purchase otherwise, it will be assumed that you agree to, understand, and accept all the content of the Instructions.



HDMI High-Definition Multimedia interface and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



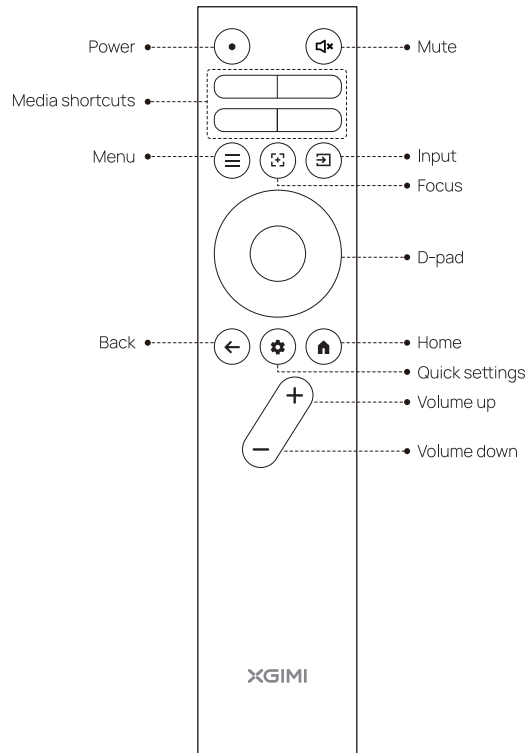
Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

\* Model: WK03C

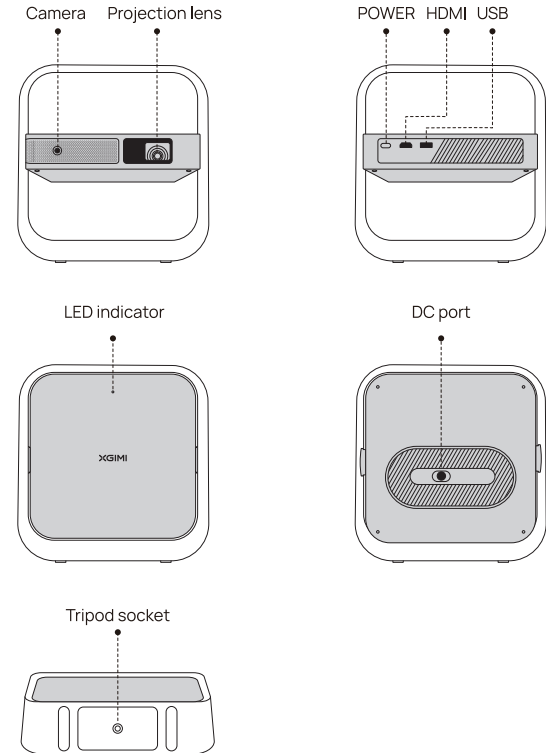
\* XGIMI Technology reserves the right to interpret and amend this user guide.

# OVERVIEW

## Remote



## Ports

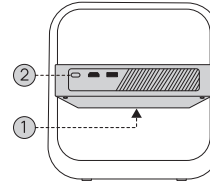


## Projector Status

- **Screen Off** : Only switch off the display. Other parts are still working.
- **Sleep** : The projector will reboot quickly next time.
- **Restart** : Restart the projector completely.
- **Shutdown** : Switch off the projector completely.

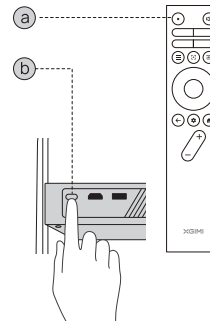
## Getting Started

### 1 Device on/off



#### First startup:

- ① Connect the power supply and rotate the body to reveal the power button
- ② Press the power button to turn on the projector
- ③ Rotate the body to a suitable angle and enter viewing mode



#### Sleep:

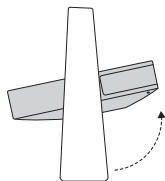
- a Press the power button on the remote control for the projector to enter sleep mode
- b Press the power button on the projector body for the projector to enter sleep mode

#### Shutdown:

- a Long-press the power button on the remote control, select "Shutdown" from the on-screen menu, and the projector will power off
- b Press the power button on the projector body for 5 seconds to turn off the power

### Sleep to quick startup:

When the projector is asleep, it can be quickly started in the following ways. Rotate the body to a suitable angle for viewing:

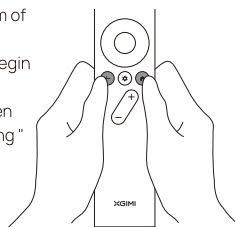


- a Press the power button on the projector to turn on the projector
- b Press the power button on the remote control to turn on the projector

## 2 Remote Control Pairing

Position the remote control within 10cm of the device, long-press "←" and "→" simultaneously. An indicator light will begin flashing as the remote control enters pairing mode. Release the buttons when the flashing begins. After hearing a "ding" sound, the connection is successful.

If pairing fails, wait for 30 seconds and repeat the steps above.



## 3 Functions of the Remote Control

### • Focus adjustment

Use the focus button (F) on the remote control for focusing. Short-press for auto-focus.

Long-press for manual focus, adjust manually using the left and right buttons on the D-pad.

## 4 System Upgrade

### • Online upgrade

Online upgrades can be performed through the system settings. You can access system settings by pressing the (S) button.

## Important Precautions

- Do not stare directly into the projector lens or have it facing you as the light may be harmful to your eyes.
- Do not block the device's air inlet/outlet to prevent heat dissipation issues and damage to the internal electronic components.
- Do not wipe the lens with cleaning paper, cloth, or other materials as doing so may damage the lens. Please use an air blower to remove dust from the lens instead.
- Do not wash the device with cleaning chemicals, detergents, or any other liquid to prevent the circuit board from corroding. Avoid exposing the device to rainwater, moisture, and mineral-containing liquids.
- Keep the device, its components and accessories, out of the reach of children.
- Make sure that the device is used in a dry and ventilated environment.
- Do not store the device in extremely hot or cold temperatures as doing so will shorten the life of the device. Place and use the device in an environment of 0°C-40°C.
- Do not put the device into any heating equipment (such as a dryer or microwave oven) for drying.
- Do not squeeze the device or place any obstructions above or behind it to avoid damaging the device and blocking the light path.
- Do not throw, strike, or sharply vibrate the device to prevent damaging the internal circuit board.
- Do not try to disassemble and assemble the device yourself. If any issue occurs, please contact the after-sales service of XGIMI.
- Do not repair any product on your own. If the device or any component does not work properly, consult the after-sales service of XGIMI in a timely manner or return the defective product to XGIMI for repair.
- Due to different HDMI specifications, some HDMI cables and devices may not be compatible with the product. Using uncertified HDMI cables may cause display or connection failures. Please use HDMI cables with good radiation shielding.
- Please sleep or turn off the device before closing the body and frame.
- As with any bright source, do not stare into the direct beam, RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

## FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subjected to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**ERC RoHS**

## ISED Warning

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

WARNING: Please refer the information on exterior bottom enclosures for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.

### CAUTION:

- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

## Wireless Specification

- Bluetooth transmitter frequency range: 2402 MHz -2480 MHz
- Bluetooth transmitter power: < 10 dBm(EIRP)
- Wi-Fi network: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range:2412 - 2472 MHz
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: < 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range:5.15-5.35GHz,5.470-5.725GHz,5.725-5.850GHz
- 5G Wi-Fi transmitter power:
  - 5.15-5.25GHz < 23dBm(EIRP),5.25-5.35GHz < 20dBm (EIRP)
  - 5.470-5.725GHz < 20dBm (EIRP),5.725-5.825GHz < 13.98dBm(EIRP)

Note: This power is for EU only.

## CE Maintenance

1. This product shall only be connected to a USB interface of version USB2.0 (5VDC, 0.5A) .
2. Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
3. Adapter:
  - The plug considered as disconnect device of adapter.
  - Power supply and ADP (rating):
  - Input: AC 100 V-240V, 50/60 Hz, 1.5A
  - Output: DC 19.0V, 3.42A
4. The device complies with RF specifications when it is used at a distance of 20 cm away from your body.
5. To prevent possible damage to hearing, do not listen at high volume levels for long periods.



## Declaration of Conformity

XGIMI Technology Co., Ltd. hereby declares that the radio equipment type WK03C is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

This product is allowed to be used in some of EU member states.

For example, the device can be used in the following Member States:

Operations in the 5.15-5.35 GHz band are restricted to indoor usage only.

This Frequency applies to the following Member States or the geographical area within a Member State where restrictions on putting into service or requirements for authorisation of use exist.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK



## Radiation Exposure Statement

For remote control, this device complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

The transmitter must not be placed or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For the LED projector, the device meets FCC and IC radiation exposure limits specified for uncontrolled environments. In the installation and operation of the device, the distance between the transmitter and a human body should be at least 20 cm.

### Notes:

The 5.150-5.250 GHz frequency range is only for indoor use.

This frequency applies to member states or geographical areas within member states where restrictions on use or authorization requirements exist.

### Disposal instructions for used products:



This product is designed and manufactured with high quality materials and components that are recyclable.



This symbol on the product indicates that the product is protected under the Directive 2012/19/EU.

- \* Only use attachments and accessories specified or provided by the manufacturer (such as the dedicated power supply adapter).
- \* This product may emit harmful light radiation.

## Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts bitte sorgfältig durchlesen.

Vielen Dank für Ihren Kauf und die Nutzung von XGIMI Produkten. Zu Ihrer Sicherheit und in Ihrem eigenen Interesse sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

XGIMI übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder sonstige Verluste, die durch eine nicht den Bedienungsanleitung oder den angegebenen Vorsichtsmaßnahmen entsprechende Verwendung dieses Produkts verursacht werden.

### Über diese Bedienungsanleitung

Das Copyright der Bedienungsanleitung ist Eigentum von XGIMI.

Die In der Bedienungsanleitung erwähnten Marken und Namen gehören den jeweiligen Rechteinhabern. Der Inhalt der Bedienungsanleitung kann vom Produkt abweichen.

Jegliche Einwände gegen Inhalte oder Klauseln in den Anweisungen sind XGIMI Technology innerhalb von 7 Tagen nach dem Kauf schriftlich mitzuteilen. Andernfalls wird davon ausgegangen, dass Sie alle Inhalte der Anweisungen verstehen und akzeptieren.



HDMI High-Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.



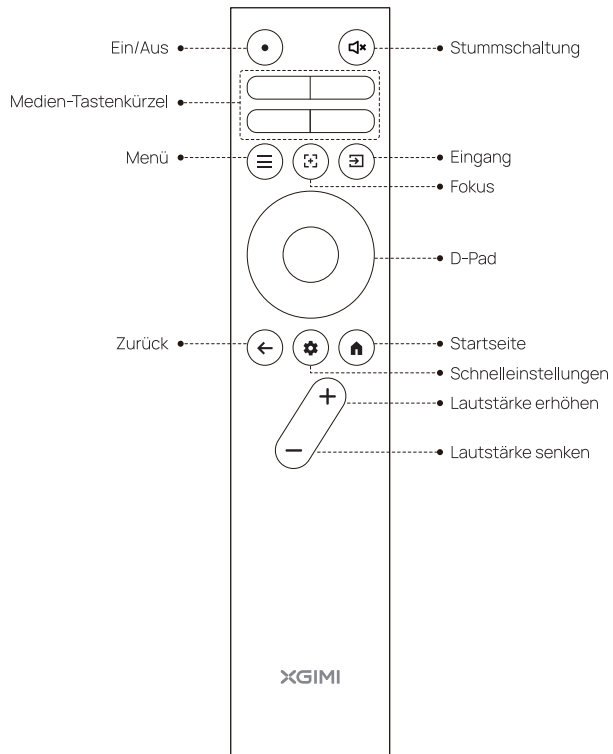
Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Marken von Dolby Laboratories.

\* Modell: WK03C

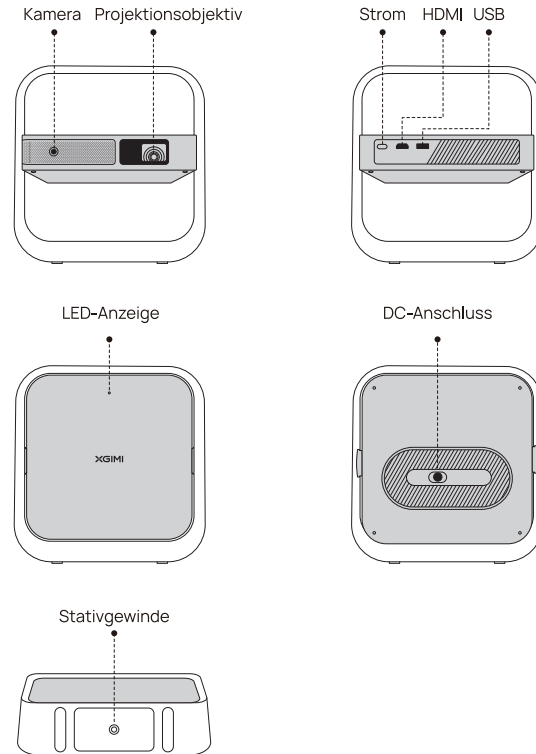
\* XGIMI Technology behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung auszulegen und zu ändern.

# ÜBERBLICK

## Fernbedienung



## Anschlüsse

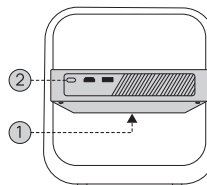


## Projektorstatus

- **Bildschirm aus:** Schaltet nur das Display aus. Weitere Funktionen bleiben aktiv.
- **Ruhezustand:** Der Projektor wird beim nächsten Mal schnell neu gestartet.
- **Neustart:** Startet den Projektor vollständig neu.
- **Ausschalten:** Schaltet den Projektor vollständig aus.

## Erste Schritte

### 1 Gerät ein/aus



#### Erste Inbetriebnahme:

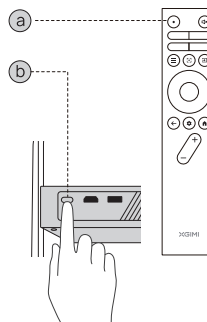
- 1 Stromversorgung anschließen und das Gehäuse drehen, um an die Ein/Aus-Taste zu gelangen
- 2 Ein/Aus-Taste drücken, um den Projektor einzuschalten
- 3 Das Gehäuse in einen geeigneten Winkel drehen und den Anzeigemodus aufrufen

#### Ruhezustand:

- a Die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung drücken, um den Projektor in den Ruhezustand zu versetzen
- b Die Ein/Aus-Taste am Projektorgehäuse drücken, um den Projektor in den Ruhezustand zu versetzen

#### Abschaltung:

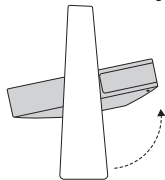
- a Die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung gedrückt halten und aus dem Bildschirmmenü „Abschaltung“ auswählen. Der Projektor wird ausgeschaltet
- b Die Ein/Aus-Taste am Projektorgehäuse 5 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten



### Schnellstartmodus für den Ruhezustand:

Wenn sich der Projektor im Ruhezustand befindet, kann er auf folgende Weise schnell gestartet werden.

Das Gehäuse in einen geeigneten Winkel für die Anzeige drehen:

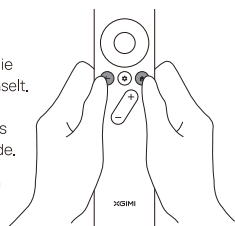


- a Den Ein/Aus-Schalter am Projektor drücken, um den Projektor einzuschalten
- b Die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung drücken, um den Projektor einzuschalten

## 2 Kopplung mit der Fernbedienung

Die Fernbedienung in einem Abstand von 10 cm zum Gerät halten und gleichzeitig „“ und „“ gedrückt halten. Eine Anzeileuchte beginnt zu blinken, wenn die Fernbedienung in den Kopplungsmodus wechselt. Die Tasten loslassen, wenn das Blinken beginnt. Der „Ding“-Signalton zeigt an, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

Falls die Kopplung fehlschlägt, 30 Sekunden warten und dann die obigen Schritte wiederholen.



## 3 Funktionen der Fernbedienung

### Fokuseinstellung

Die Fokus-Taste auf der Fernbedienung zum Fokussieren drücken. Zum Aktivieren des Autofokus kurz drücken.

Die Taste für den manuellen Fokus länger gedrückt halten. Dann kann der Fokus mithilfe der linken und rechten Taste auf dem D-Pad eingestellt werden.

## 4 System-Upgrade

### Online-Upgrade

Online-Upgrades können über die Systemeinstellungen durchgeführt werden. Die Systemeinstellungen lassen sich durch Drücken der Taste aufrufen.

## Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

- Nicht direkt in das Projektorobjektiv blicken oder das Objektiv nicht auf sich selbst richten, da das Licht die Augen schädigen kann.
- Nicht den Lufteinlass/-auslass am Gerät blockieren, um Probleme mit der Wärmeableitung und Schäden an den internen elektronischen Komponenten zu vermeiden.
- Das Objektiv nicht mit Reinigungspapier, Tüchern oder anderen Materialien abwischen, um Schäden an der Linse zu vermeiden. Bitte ein Gebläse verwenden, um Staub vom Objektiv zu entfernen.
- Das Gerät nicht mit Reinigungsmittel, Reinigungsmitteln oder anderen Flüssigkeiten reinigen, damit die Platine nicht korrodiert. Das Gerät nicht Regenwasser, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten mit Mineralien aussetzen.
- Das Gerät, seine Komponenten und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Sicherstellen, dass das Gerät in einer trockenen und belüfteten Umgebung verwendet wird.
- Das Gerät nicht unter extrem heißen oder kalten Temperaturen lagern, da dies die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann. Das Gerät in einer Umgebung von 0 °C bis 40 °C aufstellen und nur dort verwenden.
- Das Gerät zum Trocknen nicht in ein Heizgerät legen (z. B. einen Trockner oder Mikrowellenherd).
- Das Gerät nicht zusammendrücken und keine Gegenstände darüber oder dahinter abstellen, damit das Gerät nicht beschädigt und der Lichtweg nicht blockiert wird.
- Das Gerät nicht werfen, und unbedingt Stöße oder starke Vibrationen vermeiden, um Schäden an der internen Platine zu vermeiden.
- Nicht versuchen, das Gerät selbst auseinanderzunehmen und zusammenzubauen. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von XGIMI.
- Kein Produkt selbst reparieren, falls das Gerät oder eine Komponente nicht korrekt funktioniert, wenden Sie sich bitte umgehend an den Kundendienst von XGIMI oder senden Sie das defekte Produkt zur Reparatur an XGIMI zurück.
- Aufgrund unterschiedlicher HDMI-Spezifikationen sind einige HDMI-Kabel und -Geräte möglicherweise nicht mit dem Produkt kompatibel. Die Verwendung nicht zertifizierter HDMI-Kabel kann zu Anzeige- oder Verbindungsfehlern führen. Bitte nur HDMI-Kabel mit geeigneter Abschirmung verwenden.
- Das Gerät bitte in den Ruhezustand versetzen oder ausschalten, bevor Sie das Gehäuse und den Rahmen schließen.
- Wie bei jeder hellen Lichtquelle auf keinen Fall direkt in den Lichtstrahl blicken, RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

## FCC-Warnung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die zu einer unerwünschten Funktion des Geräts führen können.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass Sie die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verlieren.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn das Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch An- und Ausschalten des Geräts ermittelt werden können, sollten Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort aufstellen.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der Empfänger.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

**RoHS**

## ISED-Warnung

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die mit den lizenzfreien RSS von Innovation, Science and Economic Development (ISED) von Kanada übereinstimmen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb des Geräts führen können.

**WARNUNG:** Die Informationen auf dem Außengehäuseboden für elektrische und sicherheitstechnische Informationen beachten, bevor Sie das Gerät installieren oder betreiben.

### ACHTUNG!

- Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, kann eine Schutzvorrichtung außer Kraft setzen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- Entsorgen einer Batterie im Feuer oder in einem heißen Ofen oder mechanisches Zerdrücken oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen;
- Eine Batterie nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen liegen lassen, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann;
- Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.

## WLAN-Spezifikation

- Frequenzbereich für Bluetooth-Sender: 2,402 MHz–2,480 MHz
- Bluetooth-Sendeleistung: < 10 dBm (EIRP)
- WLAN-Netzwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n (2,4 GHz/5 GHz)
- Frequenzbereich für 2,4G-WLAN-Sender: 2,412–2,472 MHz
- 2,4G-WLAN-Sendeleistung: < 20 dBm (EIRP)
- Frequenzbereich für 5G-WLAN-Sender: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,850 GHz
- 5G-WLAN-Sendeleistung: 5,15–5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25–5,35 GHz < 20 dBm (EIRP) 5,470–5,725 GHz < 20 dBm (EIRP), 5,725–5,825 GHz < 13,98 dBm (EIRP)

Hinweis: Diese Befugnis gilt nur innerhalb der EU.

## CE-Wartung

1. Dieses Produkt darf nur an eine USB-Schnittstelle der Version USB2.0 (5 V DC, 0,5 A) angeschlossen werden.
2. Der Adapter muss in der Nähe der Ausrüstung installiert werden und leicht zugänglich sein.
3. Adapter:  
Der Stecker gilt als Trennvorrichtung für den Netzadapter, Stromversorgung und ADP (Rating):  
Eingang: AC 100 V–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A  
Ausgang: DC 19,0 V, 3,42 A
4. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 20 cm von Ihrem Körper verwendet wird.
5. Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke hören.



## Konformitätserklärung

XGIMI Technology Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Funkgerät des Typs WK03C der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

Dieses Produkt darf in einigen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden.

So kann das Gerät beispielsweise in den folgenden Mitgliedstaaten verwendet werden:

Der Betrieb im 5,15–5,35-GHz-Band ist auf die Verwendung in Innenräumen beschränkt.

Diese Frequenz gilt für die folgenden Mitgliedstaaten oder das geografische Gebiet innerhalb eines Mitgliedstaats, in dem Einschränkungen für die Inbetriebnahme oder Anforderungen für die Nutzungsgenehmigung bestehen.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

## Strahlenexposition Erklärung

In Bezug auf die Fernbedienung entspricht dieses Gerät den von FCC und IC festgelegten Grenzwerten für die Strahlenbelastung in einer unkontrollierten Umgebung.

Der Sender darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

Für den LED-Projektor erfüllt das Gerät die FCC- und IC-Strahlungsgrenzwerte, die für unkontrollierte Umgebungen festgelegt wurden. Bei der Installation und beim Betrieb des Geräts sollte der Abstand zwischen dem Sender und dem menschlichen Körper mindestens 20 cm betragen.

### Hinweise:

Der Frequenzbereich 5,150–5,250 GHz ist nur für die Nutzung in Innenräumen vorgesehen.

Diese Frequenz gilt für Mitgliedstaaten oder das geografische Gebiet innerhalb der Mitgliedstaaten, in denen Einschränkungen der Verwendung oder die Nutzungsgenehmigung bestehen.

### Hinweise zur Entsorgung von gebrauchten Produkten:



Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten hergestellt, die recycelbar sind.



Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass es gemäß der Richtlinie 2012/19/EU geschützt ist.

- \* Nur vom Hersteller angegebene oder mitgeliefertes Zubehör verwenden (z. B. den speziellen Netzadapter).
- \* Dieses Produkt kann möglicherweise schädliche Lichtstrahlung aussenden.

## Lea detenidamente el manual del usuario de este producto antes de usarlo

Le agradecemos la compra y el uso de productos XGIMI. Le recomendamos leer detenidamente el manual del usuario antes de utilizar el producto, tanto por su seguridad como para garantizar una experiencia óptima.

XGIMI renuncia a toda responsabilidad derivada de cualquier lesión personal, daño a la propiedad u otra pérdida que pueda producirse como resultado de no usar este producto de acuerdo con las instrucciones y las precauciones indicadas en este manual del usuario.

### Sobre este manual del usuario

Los derechos de autor de este manual del usuario pertenecen a XGIMI.

Las marcas comerciales y los nombres mencionados en este manual del usuario pertenecen a sus respectivos propietarios. Existe la posibilidad de que el contenido del manual del usuario difiera en cierta medida del producto real.

Si tiene alguna objeción sobre cualquier contenido o cláusula del manual, envíesela por escrito a XGIMI Technology en los primeros 7 días tras la compra. Una vez pasado dicho período, se asumirá que está de acuerdo, que entiende y que acepta todo el contenido del documento.



HDMI High-Definition Multimedia Interface (interfaz multimedia de alta definición) y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.



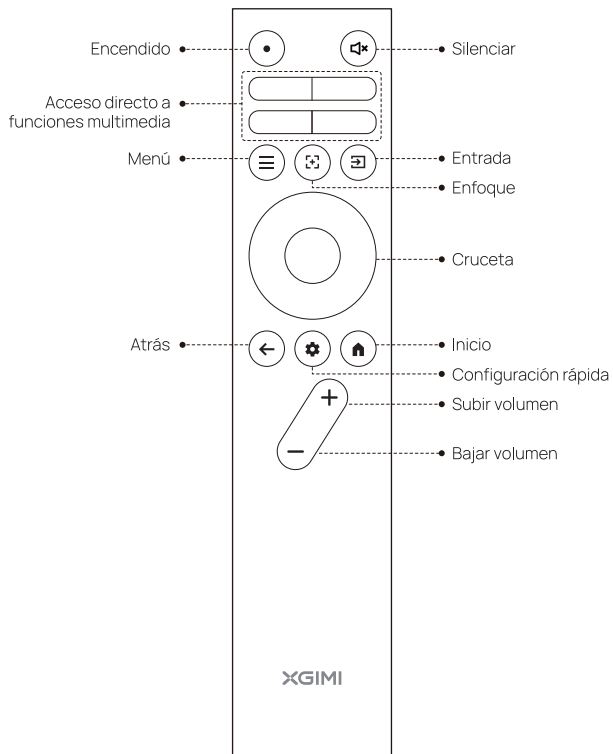
Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

\* Modelo: WK03C

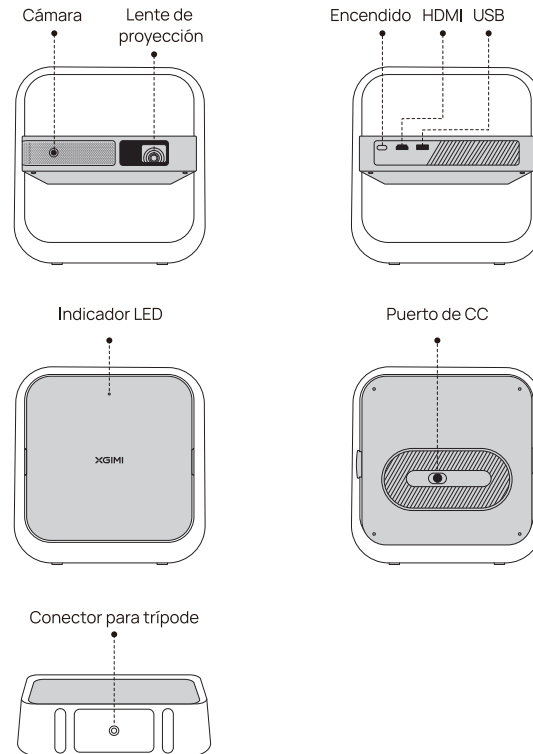
\* XGIMI Technology se reserva el derecho de interpretar y corregir el contenido de este manual del usuario.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Mando a distancia



## Puertos y botón



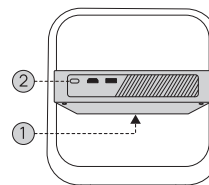


## Estados del proyector

- **Pantalla apagada:** solo se apaga la pantalla, los demás componentes continúan funcionando.
- **Reposo:** el proyector se iniciará rápidamente la próxima vez que quiera usarlo.
- **Reinicio:** el proyector se reinicia por completo.
- **Apagado:** el proyector se apaga por completo.

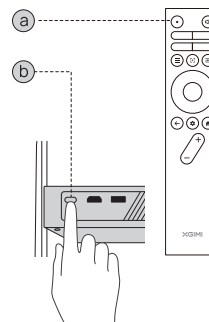
## Primeros pasos

### 1 Apagado y encendido



#### Primer arranque:

- 1 Conecte la fuente de alimentación y gire el cuerpo del proyector para dejar expuesto el botón de encendido
- 2 Pulse el botón de encendido para encender el proyector
- 3 Gire el cuerpo del proyector hasta un ángulo adecuado y acceda al modo de visualización



#### Reposo:

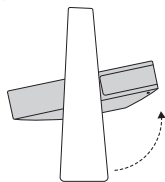
- a Pulse el botón de encendido del mando a distancia para acceder al modo de reposo
- b Pulse el botón de encendido del proyector para acceder al modo de reposo

#### Apagado:

- a Mantenga pulsado el botón de encendido en el mando a distancia y seleccione «Apagar» en el menú mostrado en pantalla para apagar el proyector
- b Pulse el botón de encendido del proyector durante 5 segundos para apagarlo

### Reposo e inicio rápido:

Cuando el proyector está en el modo de reposo, puede ponerlo en funcionamiento rápidamente. Para hacerlo, gire el cuerpo del dispositivo hasta un ángulo adecuado para la visualización.



- a Pulse el botón de encendido del proyector para encenderlo
- b Pulse el botón de encendido del mando a distancia para encender el proyector

## 2 Emparejamiento del mando a distancia

Coloque el mando a distancia a 10 cm del dispositivo y mantenga pulsados los botones «←» y «▶» al mismo tiempo. A continuación, una luz indicadora empezará a parpadear para avisar de que el mando a distancia se encuentra en el modo de emparejamiento. Deje de pulsar los botones cuando comience el parpadeo. Oirá un «ding» cuando la conexión se haya establecido correctamente.

Si se produce un error en el emparejamiento, espere 30 segundos y repita los pasos anteriores.



## 3 Funciones del mando a distancia

### • Ajuste del enfoque

Pulse brevemente el botón «⊕» del mando a distancia para activar el enfoque automático.

Manténgalo pulsado para ajustar el enfoque de forma manual con los botones izquierdo y derecho de la cruzeta.

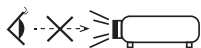
## 4 Actualización del sistema

### • Actualización en línea

Las actualizaciones en línea pueden llevarse a cabo a través de la configuración del sistema. Pulse el botón «⊕» para acceder a la configuración del sistema.

## Precauciones importantes

- No dirija la mirada directamente hacia la lente del proyector ni se coloque frente a este. La luz emitida por el proyector puede provocar lesiones oculares.
- No bloquee la entrada ni la salida de aire del dispositivo para evitar fallos en la disipación de calor y daños en los componentes eléctricos internos.
- No limpie la lente con papel de limpieza, paños u otros materiales. De hacerlo, podría resultar dañada. Use un soplador de aire para retirar el polvo de la lente.
- No limpie este dispositivo con productos químicos de limpieza, detergentes ni líquidos. De hacerlo, la placa de circuito del dispositivo podría corroerse. Evite que el dispositivo quede expuesto al agua de la lluvia, a la humedad y a otros líquidos que contengan minerales.
- Mantenga el dispositivo, sus componentes y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el dispositivo se use en un entorno seco y bien ventilado.
- No almacene el dispositivo en lugares con temperaturas demasiado altas o bajas. De hacerlo, la vida útil del dispositivo se vería perjudicada. Almacénelo y úselo en un entorno con temperaturas de entre 0 °C y 40 °C.
- No coloque el dispositivo en el interior de ningún equipo de emisión de calor (como secadoras o microondas) para secarlo.
- No ejerza presión contra el dispositivo ni le coloque objetos encima o detrás para evitar dañarlo y obstruir la trayectoria de la luz.
- Evite que el producto se caiga y reciba golpes o vibraciones intensas para proteger la placa de circuito interna frente a posibles daños.
- No intente desmontar ni montar el producto por su cuenta. En el caso de que se produzca algún tipo de problema, contacte con el servicio posventa de XGIMI.
- No repare el producto por su cuenta. Si el dispositivo o alguno de sus componentes funcionan de forma incorrecta, póngase en contacto con el servicio posventa de XGIMI cuanto antes o devuelva el producto defectuoso a XGIMI para su reparación.
- El estándar HDMI cuenta con diferentes especificaciones, por lo que es posible que algunos cables y dispositivos HDMI no sean compatibles con este producto. El uso de cables HDMI no certificados puede provocar errores de visualización y de conexión. Use cables HDMI con una buena protección frente a las radiaciones.
- Active el modo de reposo o apague el dispositivo antes de cerrar el cuerpo y la estructura.
- Como con cualquier fuente de luz brillante, no mire fijamente hacia el haz de luz (norma RG2 IEC 62471-5:2015).



RG2

## Advertencia de la FCC

Este dispositivo cumple con las disposiciones del apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede producir interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan dar lugar a un funcionamiento no deseado. Los cambios y modificaciones efectuados sin la aprobación de la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar su autorización para operar el equipo.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones del apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que, si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de señales de radio o televisión (que se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reposicionar la dirección de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al utilizado para conectar el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión con experiencia.

**EAC RoHS**

## Advertencia ISED

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan dar lugar a un funcionamiento no deseado.

ADVERTENCIA: Consulte la información sobre los parámetros eléctricos y la seguridad del dispositivo que se encuentra en la parte inferior externa de la carcasa antes de instalarlo y usarlo.

### PRECAUCIÓN:

- El reemplazo de la batería por una de un tipo incorrecto puede suponer riesgos de incendios o explosiones.
- El reemplazo de la batería por una de un tipo incorrecto puede ocasionar problemas en los sistemas de seguridad del dispositivo (por ejemplo, al usar algunos tipos de baterías de litio).
- La batería puede llegar a explotar si se lanza a un fuego o a un horno caliente o si se aplasta o se corta mecánicamente.
- Dejar una batería en entornos con temperaturas extremadamente altas puede provocar explosiones y fugas de líquidos o gases inflamables.
- Someter una batería a presiones de aire extremadamente bajas puede provocar explosiones y fugas de líquidos o gases inflamables.

## Especificaciones de conexión inalámbrica

- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2402 MHz -2480 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: < 10 dBm (EIRP)
- Red Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 2,4 G: 2412 - 2472 MHz
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4 G: < 20 dBm (EIRP)
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 5 G:  
5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,850 GHz
- Potencia del transmisor Wi-Fi 5 G:  
5,15-5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25-5,35 GHz < 20 dBm (EIRP)  
5,470-5,725 GHz < 20 dBm (EIRP), 5,725-5,825 GHz < 13,98 dBm (EIRP)

Nota: Estos parámetros de potencia son solo para la UE.

## Cumplimiento CE

1. Este producto solo debe conectarse a una interfaz USB de la versión USB 2.0 (CC de 5 V, 0,5 A).
2. El adaptador debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso.
3. Adaptador:  
El enchufe se considera el dispositivo de desconexión del adaptador.  
Fuente de alimentación y adaptador de corriente (clasificación):  
Entrada: CA 100 V-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A  
Salida: CC 19,0 V, 3,42 A
4. El dispositivo cumple con las especificaciones de RF cuando se usa a una distancia de 20 cm con respecto al cuerpo.
5. No use niveles de volumen demasiado altos durante períodos prolongados para evitar posibles daños auditivos.



## Declaración de conformidad

XGIMI Technology Co., Ltd. declara que este equipo de radio tipo WK03C cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

El uso de este producto está autorizado en algunos Estados miembros de la UE.

Por ejemplo, el dispositivo se puede usar en los Estados miembros indicados a la derecha.

El funcionamiento en la banda de 5,15-5,35 GHz está restringido al uso en interiores.

Esta frecuencia se aplica a los Estados miembros indicados a continuación o a las áreas geográficas de un Estado miembro donde existan restricciones a la puesta en servicio o requisitos de autorización de uso.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

## Declaración de exposición a la radiación

El mando a distancia de este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC y el IC para entornos no controlados.

El transmisor no debe colocarse ni usarse junto a otras antenas o transmisores.

El proyector LED de este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC y el IC para entornos no controlados.

Durante la instalación y el uso del dispositivo, la distancia existente entre el transmisor y el cuerpo humano debe ser de al menos 20 cm.

### Notas:

El rango de frecuencias de 5,150-5,250 GHz solo está destinado al uso en interiores.

Esta frecuencia se aplica a los Estados miembros o a las áreas geográficas de los Estados miembros donde existen restricciones al uso o requisitos de autorización.

### Instrucciones de desecho de productos usados:



Este producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad y reciclables.



La presencia de este símbolo en el producto indica que está protegido en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

\* Use solo los accesorios y los componentes especificados o suministrados por el fabricante (p. ej., el adaptador de corriente exclusivo).

\* Este producto puede emitir radiaciones luminosas dañinas.

## Veillez lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Nous vous remercions d'avoir acheté et utilisé les produits de XGIMI. Vous devez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit pour votre sécurité et votre intérêt.

XGIMI n'assume aucune responsabilité pour toute blessure personnelle, dommage matériel ou autre perte causée par le non-respect de l'utilisation de ce produit conformément aux instructions ou précautions de ce guide d'utilisation.

## À propos de ce guide d'utilisation

Le droit d'auteur de ce guide de l'utilisateur appartient à XGIMI.

Les marques commerciales et noms mentionnés dans ce guide d'utilisation appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Le contenu du guide d'utilisation peut différer du produit.

Toute objection à un contenu ou à une clause de ces Instructions doit être signalée par écrit à XGIMI Technology dans les 7 jours suivant l'achat. Dans le cas contraire, vous serez réputé avoir agréé, compris et accepté l'intégralité du contenu des présentes Instructions.

**HDMI**®

L'interface multimédia haute définition HDMI et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

**Dolby** Audio

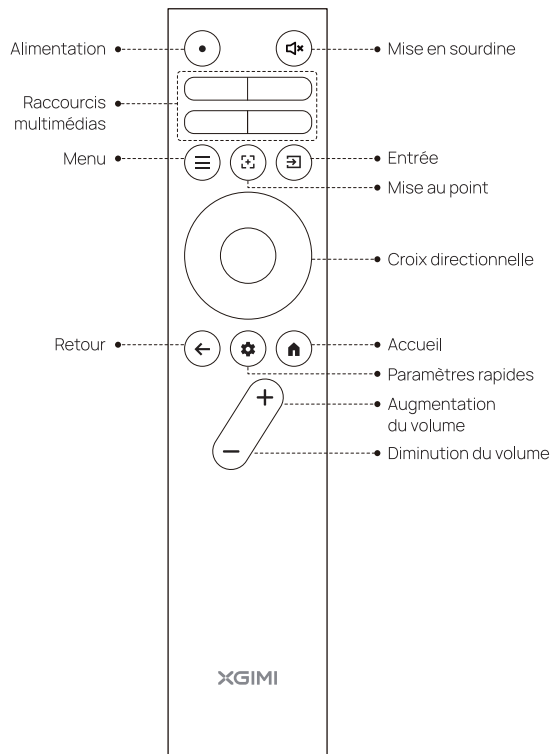
Dolby, Dolby Audio et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

\* Modèle : WK03C

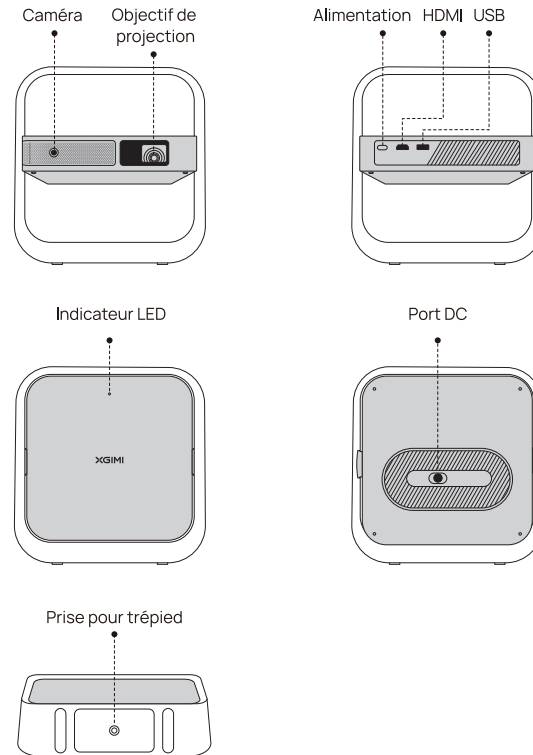
\* XGIMI Technology se réserve le droit d'interpréter et de modifier ce guide d'utilisation.

# APERÇU

## Télécommande



## Ports

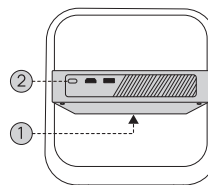


## État du projecteur

- **Écran désactivé** : Éteignez uniquement l'écran. D'autres pièces fonctionnent encore.
- **Veille** : Le projecteur redémarrera rapidement la prochaine fois.
- **Redémarrage** : Redémarrez complètement le projecteur.
- **Arrêt** : Éteignez complètement le projecteur.

## Mise en route

### 1 Marche/Arrêt de l'appareil



#### Premier démarrage :

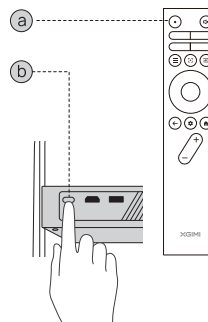
- 1 Connectez l'alimentation et faites pivoter le corps pour révéler le bouton d'alimentation
- 2 Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le projecteur
- 3 Faites pivoter le corps à un angle approprié et passez en mode de visualisation

#### Veille :

- a Appuyez sur le bouton d'alimentation sur la télécommande pour que le projecteur passe en mode veille
- b Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le corps du projecteur pour que le projecteur passe en mode veille

#### Arrêt :

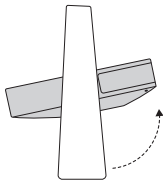
- a Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation sur la télécommande, sélectionnez « Arrêt » dans le menu à l'écran et le projecteur s'éteindra.
- b Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le corps du projecteur pendant 5 secondes pour couper l'alimentation



#### Veille au démarrage rapide :

Lorsque le projecteur est en veille, il peut être démarré rapidement des manières suivantes.

Faites pivoter le corps à un angle approprié pour la visualisation :



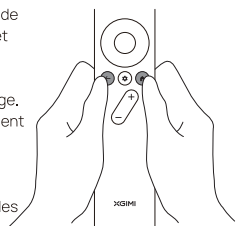
- a) Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le projecteur pour allumer le projecteur
- b) Appuyez sur le bouton d'alimentation sur la télécommande pour allumer le projecteur

## 2 Appairage de la télécommande

Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil, appuyez longuement sur « ← » et

« 1 » simultanément. Un voyant lumineux commencera à clignoter lorsque la télécommande entrera en mode d'appairage. Relâchez les boutons lorsque le clignotement commence. Après avoir entendu un son « ding », la connexion est réussie.

Si l'appairage échoue, attendez 30 secondes et répétez les étapes ci-dessus.



## 3 Fonctions de la télécommande

#### • Réglage de la mise au point

Utilisez le bouton de mise au point « + » sur la télécommande pour faire la mise au point ; Appuyez brièvement pour la mise au point automatique.

Appuyez longuement pour la mise au point manuelle, ajustez manuellement à l'aide des boutons gauche et droit de la croix directionnelle.

## 4 Mise à niveau du système

#### • Mise à niveau en ligne

Les mises à niveau en ligne peuvent être effectuées via les paramètres système. Vous pouvez accéder aux paramètres du système en appuyant sur le bouton « + ».



## Précautions importantes

- Ne regardez pas directement l'objectif du projecteur et ne le placez pas face à vous car la lumière peut être nocive pour vos yeux.
- Ne bloquez pas l'entrée/sortie d'air de l'appareil pour éviter des problèmes de dissipation thermique et des dommages aux composants électroniques internes.
- N'essuyez pas l'objectif avec du papier de nettoyage, un chiffon ou d'autres matériaux car cela pourrait endommager l'objectif. Veuillez utiliser un souffleur d'air pour éliminer la poussière de l'objectif.
- Ne lavez pas l'appareil avec des produits chimiques de nettoyage, des détergents ou tout autre liquide pour éviter la corrosion du circuit imprimé. Évitez d'exposer l'appareil à l'eau de pluie, à l'humidité et aux liquides contenant des minéraux.
- Conservez l'appareil, ses composants et accessoires hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que l'appareil est utilisé dans un environnement sec et aéré.
- Ne stockez pas l'appareil dans des températures extrêmement chaudes ou froides car cela réduirait la durée de vie de l'appareil. Placez et utilisez l'appareil dans un environnement compris entre 0 °C et 40 °C.
- Ne placez pas l'appareil dans un équipement de chauffage (tel qu'un sèche-linge ou un four à micro-ondes) pour le sécher.
- Ne serrez pas l'appareil et ne placez pas d'obstacles au-dessus ou derrière lui pour éviter d'endommager l'appareil et de bloquer le chemin de la lumière.
- Ne lancez pas, ne frappez pas et ne faites pas vibrer brusquement l'appareil pour éviter d'endommager le circuit imprimé interne.
- N'essayez pas de démonter et d'assembler l'appareil vous-même. En cas de problème, veuillez contacter le service après-vente de XGIMI.
- Ne réparez aucun produit vous-même. Si l'appareil ou l'un de ses composants ne fonctionne pas correctement, consultez à temps le service après-vente de XGIMI ou renvoyez le produit défectueux à XGIMI pour réparation.
- En raison des différentes spécifications HDMI, certains câbles et appareils HDMI peuvent ne pas être compatibles avec le produit. L'utilisation de câbles HDMI non certifiés peut entraîner des échecs d'affichage ou de connexion. Veuillez utiliser des câbles HDMI dotés d'une bonne protection contre les rayonnements.
- Veuillez mettre en veille ou éteindre l'appareil avant de fermer le corps et le cadre.
- Comme pour toute source lumineuse, ne regardez pas directement le faisceau. RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

## Avertissement FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Leur fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
  - (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.
- Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler votre droit à utiliser l'équipement.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'aucune interférence ne sera jamais émise. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

**EAC RoHS**

## Avertissement ISED :

Cet appareil contient un (des) émetteur(s)/récepteur(s) exempté(s) de licence en conformité avec les RSS exemptés de licence Innovation Science and Economic Development (ISED) au Canada. Leur fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

AVERTISSEMENT : Veuillez vous référer aux informations sur le boîtier inférieur extérieur pour obtenir des informations électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

### ATTENTION :

- Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Le remplacement d'une batterie par un type incorrect peut neutraliser une protection (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium) ;
- La mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou la découpe mécanique d'une batterie, peut entraîner une explosion ;
- Laisser une batterie dans un environnement exposé à de très hautes températures peut également provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ;
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse est susceptible de provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

## Spécification sans fil

- Plage de fréquence de l'émetteur Bluetooth : 2402 à 2480 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 10 dBm (PIRE)
- Réseau Wi-Fi : IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Plage de fréquence de l'émetteur Wi-Fi 2,4 G : 2412 à 2472 MHz
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2,4 G : < 20 dBm (PIRE)
- Plage de fréquence de l'émetteur Wi-Fi 5 G :  
5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,850 GHz
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5 G :  
5,15-5,25 GHz < 23 dBm (PIRE), 5,25-5,35GHz < 20 dBm (PIRE)  
5,470-5,725 GHz < 20 dBm (PIRE), 5,725-5,825 GHz < 13,98 dBm (PIRE)

Remarque : Cette puissance est réservée à l'UE.

## Maintenance CE

1. Ce produit ne doit être connecté qu'à une interface USB de version USB2.0 (5 VCC, 0,5 A).
2. L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
3. Adaptateur :  
La fiche est considérée comme un dispositif de déconnexion de l'adaptateur.  
Alimentation et adaptateur (caractéristiques) :  
Entrée : CA 100 V-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A  
Sortie : CC 19,0 V, 3,42 A
4. L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsqu'il est utilisé à une distance de 20 cm de votre corps.
5. Pour empêcher tout dommage auditif possible, évitez les écouteurs à volume amplifié pendant des périodes prolongées.



## Déclaration de conformité

Par la présente, XGIMI Technology Co. Ltd. déclare que l'équipement radio de type WK03C est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

L'utilisation de ce produit est autorisée dans certains États membres de l'UE.

Par exemple, l'appareil peut être utilisé dans les États membres suivants :

Le fonctionnement de la bande 5,15 à 5,35 GHz est limité à une utilisation en intérieur.

Cette fréquence s'applique aux États membres suivants ou à la zone géographique à l'intérieur d'un État membre où il existe des restrictions à la mise en service ou des exigences en matière d'autorisation d'utilisation.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	RH	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

## Déclaration d'exposition aux rayonnements

Pour la télécommande, cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC et IC établies pour un environnement non contrôlé.

L'émetteur ne doit pas être placé ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Pour le projecteur LED, l'appareil répond aux limites d'exposition aux rayonnements FCC et IC spécifiées pour les environnements non contrôlés. Lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, la distance entre l'émetteur et un corps humain doit être d'au moins 20 cm.

### Remarques :

La plage de fréquences de 5,150 à 5,250 GHz est uniquement destinée à une utilisation en intérieur.

Cette fréquence s'applique aux États membres ou aux zones géographiques au sein des États membres où existent des restrictions d'utilisation ou des exigences d'autorisation.

### Instructions relatives à l'élimination des produits usagés :



Ce produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité recyclables.



Ce symbole sur le produit indique que le produit est protégé par la directive 2012/19/UE.

\* Utilisez uniquement les pièces jointes et les accessoires spécifiés ou fournis par le fabricant (tels que l'adaptateur d'alimentation dédié).

\* Ce produit peut émettre des rayonnements lumineux dangereux.

## Prima di servirsi del prodotto, leggere con attenzione la guida all'uso.

Grazie per aver scelto di acquistare e utilizzare i prodotti XGIMI. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere con attenzione la presente guida all'uso, sia per la propria sicurezza che per il proprio interesse.

XGIMI non si assume nessuna responsabilità per eventuali lesioni personali, danni alla proprietà o altre perdite causate dal mancato utilizzo del prodotto secondo le istruzioni o le precauzioni contenute nella presente guida all'uso.

## Informazioni sulla presente guida all'uso

Il copyright di questa guida all'uso è di XGIMI.

I marchi e i nomi citati in questa guida all'uso appartengono ai rispettivi proprietari. Il contenuto della guida all'uso può differire rispetto al prodotto.

Eventuali obiezioni a qualsiasi contenuto o clausola presente nelle Istruzioni dovranno essere oggetto di una segnalazione a XGIMI Technology in forma scritta entro 7 giorni dall'acquisto. In caso contrario, si riterrà che l'utente sia d'accordo, comprenda e accetti tutto il contenuto delle Istruzioni.



HDMI High-Definition Multimedia interface e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.



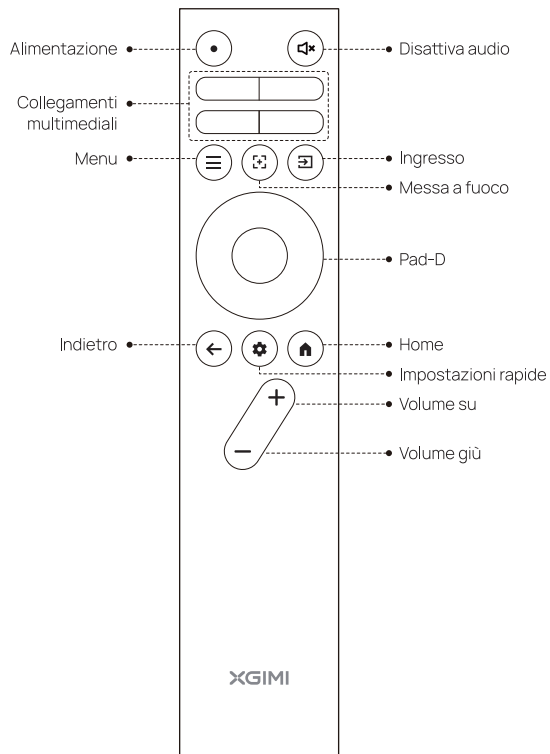
Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

\* Modello: WK03C

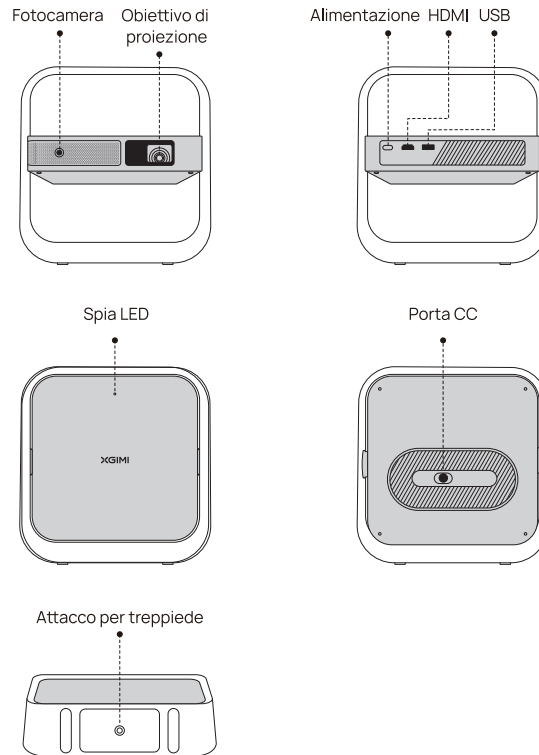
\* XGIMI Technology si riserva il diritto di interpretare e modificare questa guida all'uso.

# PANORAMICA

## Telecomando



## Porte

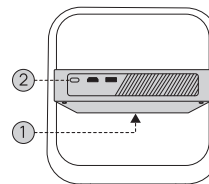


## Stato del proiettore

- **Schermo Off:** Si spegne solo il display. Le altre parti sono ancora in funzione.
- **Sospensione (Sleep):** Il proiettore si riavvierà rapidamente la volta successiva.
- **Riavvio:** Riavviare completamente il proiettore.
- **Spegnimento:** Spegnerlo completamente il proiettore.

## Come iniziare

### 1 Dispositivo acceso/spento

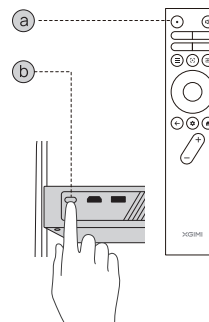


#### Primo avvio:

- 1 Collegare l'alimentatore e ruotare il corpo fino a rendere visibile il pulsante di accensione
- 2 Premere il pulsante di accensione per accendere il proiettore
- 3 Ruotare il corpo fino a un'angolazione adeguata e accedere alla modalità di visualizzazione

#### Sospensione (Sleep):

- a Premere il pulsante di accensione sul telecomando per far entrare il proiettore in modalità di Sospensione (Sleep)
- b Premere il pulsante di accensione sul corpo del proiettore per attivare la modalità di Sospensione (Sleep)



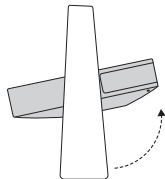
#### Spegnimento:

- a Tenere premuto a lungo il pulsante di accensione sul telecomando, selezionare "Spegnimento" dal menu sullo schermo e il proiettore si spegnerà
- b Premere il pulsante di accensione sul corpo del proiettore per 5 secondi per disattivare l'alimentazione

### Dalla Sospensione (Sleep) all'avvio rapido:

Quando il proiettore è in modalità di Sospensione (Sleep), potrà essere avviato rapidamente nei seguenti modi.

Ruotare il corpo fino a un'angolazione adeguata per la visualizzazione:



- a Premere il pulsante di accensione sul proiettore per accendere il proiettore
- b Premere il pulsante di accensione sul telecomando per accendere il proiettore

## 2 Associazione del telecomando

Posizionare il telecomando entro 10 cm dal dispositivo, tenere premuti a lungo "⏻" e "⏪" contemporaneamente. Quando il telecomando entra in modalità di associazione, una spia inizia a lampeggiare. Rilasciare i pulsanti quando inizia il lampeggiamento. Quando si sente un suono di tipo "ding", la connessione è andata a buon fine.

Qualora il processo di associazione non vada a buon fine, attendere 30 secondi e ripetere i passaggi precedenti.



## 3 Funzioni del telecomando

### • Regolazione della messa a fuoco

Per la messa a fuoco utilizzare il pulsante di messa a fuoco (⊕) sul telecomando; premere brevemente per la messa a fuoco automatica.

Premere a lungo per la messa a fuoco manuale, regolare in modalità manuale con i pulsanti destro e sinistro sul D-pad.

## 4 Aggiornamento del sistema

### • Aggiornamento on-line

Gli aggiornamenti on-line possono essere eseguiti tramite le impostazioni di sistema. Premendo il pulsante (⊕) si accede alle impostazioni del sistema.

## Precauzioni importanti

- Non fissare direttamente l'obiettivo del proiettore o tenerlo rivolto verso di sé, in quanto la luce potrebbe rivelarsi dannosa per gli occhi.
- Non ostruire l'ingresso/uscita dell'aria del dispositivo per evitare problemi di dissipazione del calore e danni ai componenti elettronici interni.
- Non pulire l'obiettivo con carta, panno o altri materiali per non danneggiarlo; Optare invece un soffiatore d'aria per rimuovere la polvere dall'obiettivo.
- Non lavare il dispositivo con prodotti chimici, detergenti o altri liquidi per evitare la corrosione del circuito stampato. Evitare di esporre il dispositivo all'acqua piovana, all'umidità e ai liquidi contenenti minerali.
- Tenere il dispositivo, i suoi componenti e accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Accertarsi che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente asciutto e ventilato.
- Non conservare il dispositivo a temperature estremamente calde o fredde per non ridurne la durata. Posizionare e utilizzare il dispositivo in un ambiente in cui la temperatura è compresa fra 0°C-40°C.
- Non inserire il dispositivo in apparecchi di riscaldamento (quali asciugatrici o forni a microonde) per l'asciugatura.
- Non schiacciare il dispositivo e non collocare ostacoli sopra o dietro di esso per evitare di danneggiare il dispositivo e bloccare il percorso della luce.
- Non lanciare, colpire o far vibrare bruscamente il dispositivo per evitare di danneggiare la scheda dei circuiti interni.
- Non cercare di smontare e rimontare il dispositivo in autonomia. In caso di problemi, contattare il servizio post-vendita di XGIMI.
- Non riparare il prodotto in autonomia. Se il dispositivo o qualsiasi componente non funziona correttamente, consultare tempestivamente il servizio post-vendita di XGIMI o restituire il prodotto difettoso a XGIMI per la riparazione.
- A causa delle diverse specifiche HDMI, alcuni cavi e dispositivi HDMI potrebbero non essere compatibili con il prodotto. L'uso di cavi HDMI non certificati può causare problemi di visualizzazione o di connessione. Servirsi di cavi HDMI con una buona schermatura dalle radiazioni.
- Si prega di mettere in modalità di Sospensione (Sleep) o spegnere il dispositivo prima di chiudere il corpo e il telaio.
- Come avviene per qualsiasi sorgente luminosa, non fissare direttamente il fascio luminoso, RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

## Avvertenza FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) questo dispositivo non deve causare interferenze e
  - (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.
- Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchiatura.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza. Inoltre, se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in un determinato impianto. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e accendendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di provare a correggere le interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore
- Rivolgersi a un rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto.

## Avviso ISED

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

**AVVERTENZA:** Prima di installare o mettere in funzione l'apparecchio, consultare le informazioni sugli alloggiamenti esterni inferiori per informazioni sull'elettricità e sulla sicurezza.

### ATTENZIONE:

- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.
- La sostituzione di una batteria con una di tipo errato può compromettere la protezione (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio);
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure la frantumazione o il taglio meccanico di una batteria, che possono provocare un'esplosione;
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante ad altissima temperatura può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile;
- Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

## Specifiche tecniche wireless

- Gamma di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2402 MHz -2480 MHz
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: < 10 dBm (EIRP)
- Rete Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- Gamma di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 2,4G: 2412 - 2472 MHz
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 2,4G: < 20 dBm (EIRP)
- Gamma di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G:  
5,15-5,35GHz, 5,470-5,725GHz, 5,725-5,850GHz
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 5G:  
5,15-5,25GHz < 23dBm (EIRP), 5,25-5,35GHz < 20dBm (EIRP)  
5,470-5,725GHz < 20dBm (EIRP), 5,725-5,825GHz < 13,98dBm (EIRP)

Nota: Questa potenza è valida solo per l'Unione Europea.

**EAC RoHS**

## Manutenzione CE

1. Questo prodotto deve essere collegato solo a un'interfaccia USB della versione USB2.0 (5VDC, 0,5A).
2. L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
3. Adattatore:  
La spina è considerata un dispositivo di disconnessione dell'adattatore.  
Alimentazione e ADP (rating):  
Ingresso: CA 100 V-240V, 50/60 Hz, 1,5A  
Uscita: CC 19.0V, 3,42A
4. Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando viene utilizzato a una distanza di 20 cm dal corpo.
5. Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare a livelli di volume elevati per lunghi periodi di tempo.



## Dichiarazione di conformità

XGIMI Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio WK03C è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di Conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

Questo prodotto può essere utilizzato in alcuni stati membri dell'Unione Europea.

Il dispositivo, ad esempio, può essere utilizzato nei seguenti Stati membri:

il funzionamento nella banda 5,15-5,35 GHz è limitato al solo uso interno.

Tale frequenza si applica ai seguenti Stati membri o alla zona geografica all'interno di uno Stato membro in cui esistono restrizioni alla messa in servizio o requisiti per l'autorizzazione all'uso.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK



## Dichiarazione di esposizione alle radiazioni

Per il telecomando, questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC e IC stabiliti per un ambiente non controllato.

Il trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato congiuntamente ad altre antenne o trasmettitori.

Per il proiettore LED, il dispositivo soddisfa i limiti di esposizione alle radiazioni FCC e IC indicati per gli ambienti non controllati. Per l'installazione e il funzionamento del dispositivo, la distanza tra il trasmettitore e il corpo umano deve essere di almeno 20 cm.

### Note:

La gamma di frequenze 5,150-5,250 GHz è destinata esclusivamente all'uso in ambienti interni.

Questa frequenza si applica agli Stati membri o alle aree geografiche all'interno degli Stati membri in cui esistono restrizioni all'uso o requisiti di autorizzazione.

### Istruzioni per lo smaltimento dei prodotti usati:



Questo prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità e riciclabili.



Questo simbolo sul prodotto indica che il prodotto è protetto dalla Direttiva 2012/19/UE.

\* Utilizzare solo accessori indicati o forniti dal produttore (ad esempio, l'adattatore di alimentazione dedicato).

\* Questo prodotto può emettere radiazioni luminose nocive.